



Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: GY4

Double-hole Pre-rinse unit with mixer tap 4000



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual: Double Hole Pre-Rinse Unit with Mixer Tap 4000 GY4

1. General Information

Thank you for purchasing the Double Hole Pre-Rinse Unit with Mixer Tap 4000 GY4. This pre-rinse unit is designed to efficiently rinse dishes and cookware, saving water and enhancing productivity in your kitchen. Ideal for both commercial and residential use, this product combines functionality with quality craftsmanship.

2. Safety Information

- **General Safety:** Ensure that the installation and maintenance of the pre-rinse unit are conducted by qualified personnel. Improper installation can lead to damages or malfunctions.
- **Water Supply:** Ensure the water supply is turned off during installation and maintenance. Take care when using hot water; avoid direct contact to prevent burns.
- **Electrical Safety:** If the unit is connected to electrical components, ensure all connections comply with local electrical regulations.
- **Maintenance:** Regularly inspect hoses and connections for signs of wear or damage. Replace any damaged parts immediately to prevent leaks and ensure safe operation.
- **Usage:** Do not use the pre-rinse unit for purposes other than those intended. Avoid placing heavy objects on the unit that could cause damage or instability.

3. Product Specifications

- **Model:** Double Hole Pre-Rinse Unit with Mixer Tap 4000 GY4
- **Type:** Commercial Pre-Rinse Unit
- **Height:** 1000 mm
- **Width:** 600 mm
- **Depth:** 600 mm
- **Water Connection:** 1/2 inch
- **Material:** Stainless Steel
- **Max Water Temperature:** 85°C
- **Weight:** 18 kg

4. Setup and Installation

1. **Preparation:** Ensure all components are present. You should have the pre-rinse unit, hoses, mixer tap, and mounting hardware.
2. **Location:** Choose an appropriate location near the water supply and drainage.
3. **Mounting:**
 - Use the supplied mounting brackets to secure the pre-rinse unit to the wall or sink. Ensure it is level and stable.
4. **Connecting Water Supply:**
 - Connect the water supply hoses to the designated inlets on the back of the unit. Ensure that the connections are tight.
5. **Mixer Tap Installation:**
 - Install the mixer tap according to the manufacturer's instructions, ensuring proper alignment and seal.
6. **Check for Leaks:** Once everything is connected, turn on the water supply and check for leaks at all connections. Tighten as necessary.

5. Operation

- Turn on the mixer tap to adjust the water temperature to your preference (hot/cold).
- For rinsing, pull the spray nozzle and aim it at the items needing rinsing. Release the nozzle to stop the flow of water.
- Do not over-extend the nozzle to prevent damage.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily:** Wipe down the surfaces of the pre-rinse unit with a soft cloth to remove food debris and prevent stains.
- **Weekly:** Inspect hoses and connections. Clean the spray nozzle to prevent mineral build-up.
- **Periodically:** Check all screws and connections to ensure they are tight.
- For deep cleaning, consult a professional service to address internal components safely.

7. Troubleshooting

- **Unit Does Not Function:** Check the water supply connections and ensure the supply is on.
- **Low Water Pressure:** Inspect hoses for clogs or kinks. Ensure that there are no blockages in the spray nozzle.
- **Leaking Connection:** Tighten affected fittings or replace worn washers as necessary.

8. Disposal

When disposing of the product, follow local regulations for waste disposal. Ensure that all electrical components and

batteries (if any) are recycled according to local guidelines.

9. Contact

For further assistance, please contact our customer service:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Double Hole Pre-Rinse Unit with Mixer Tap 4000 GY4. We appreciate your business and hope you enjoy your new product.

DE DEUTSCH

Produktmanual für die Doppel-Hole-Vorwascheinheit mit Mischbatterie 4000-GY4

1. Allgemeine Informationen:

Herzlichen Dank, dass Sie sich für die Doppel-Hole-Vorwascheinheit mit Mischbatterie 4000-GY4 entschieden haben. Dieses Gerät ist speziell für den professionellen Einsatz in der Gastronomie entwickelt worden, um einen effizienten und hygienischen Reinigungsprozess zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen:

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich laut den Anweisungen im Manual.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit kommt, um Stromschläge zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Verbindungen intakt sind und keine Beschädigungen aufweisen.
- Das Gerät muss auf einer stabilen und sicheren Oberfläche installiert werden.
- Kinder sollten von der Benutzung des Gerätes ferngehalten werden.
- Bei Störungen oder Defekten, schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden sich an den Kundendienst.

3. Produktübersicht und Spezifikationen:

- Modell: 4000-GY4
- Typ: Doppel-Hole-Vorwascheinheit mit Mischbatterie
- Abmessungen: 800 x 500 x 900 mm
- Gewicht: 38 kg
- Material: Edelstahl
- Anschlusswert: 230 V / 50 Hz
- Wasseranschluss: 1/2 Zoll
- Druckbereich: 0,5 bis 6 bar

4. Einrichtung und Installation:

1. Wählen Sie einen geeigneten Platz für die Installation der Vorwascheinheit, der stabil und gut belüftet ist.
2. Installieren Sie die Mischbatterie entsprechend den beiliegenden Anweisungen. Ziehen Sie die Verbindungen fest, aber überdrehen Sie diese nicht.
3. Schließen Sie die Wasserzufuhr an der Unterseite der Einheit an (Wasserzulauf 1/2 Zoll).
4. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen wasserdicht sind, um Leckagen zu vermeiden.
5. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und prüfen Sie das Kabel auf Beschädigungen.
6. Führen Sie einen Funktionstest durch, um sicherzustellen, dass das Gerät korrekt funktioniert.

5. Betrieb:

- Drehen Sie den Wasserhahn zur gewünschten Temperatur (warm/kalt).
- Stellen Sie sicher, dass alle Abflüsse frei sind, bevor Sie mit der Benutzung beginnen.
- Verwenden Sie das Gerät, um Geschirr oder Besteck vor zu reinigen, bevor es in die Geschirrspülmaschine gegeben wird.

6. Reinigung und Wartung:

- Reinigen Sie die Außenseite des Gerätes regelmäßig mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Lassen Sie keine aggressiven Chemikalien auf die Oberfläche einwirken.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen und Schläuche auf Verschleiß und ersetzen Sie diese bei Bedarf.
- Führen Sie mindestens einmal im Monat eine gründliche Inspektion aller Teile durch.

7. Fehlersuche:

- Gerät schaltet nicht ein: Überprüfen Sie die Stromversorgung und sicherstellen, dass der Hauptschalter eingeschaltet ist.
- Wasser fließt nicht: Überprüfen Sie, ob der Wasseranschluss geöffnet und nicht verstopft ist.
- Leckagen: Überprüfen Sie die Verbindungsschläuche und stellen Sie sicher, dass alle Dichtungen intakt sind.

8. Entsorgung:

Die Entsorgung des Gerätes muss umweltgerecht erfolgen. Bringen Sie das Gerät zu einer zugelassenen Recyclingstelle. Elektronikschrott darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.

9. Kontakt:

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Dubbele Voorwasunit met Mengkraan 4000-GY4

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de dubbele voorwasunit met mengkraan 4000-GY4. Dit product is ontworpen voor gebruik in commerciële keukens en biedt een efficiënte oplossing voor het voorreinigen van vaatwerk. Gelieve deze handleiding zorgvuldig door te nemen voordat u het product gebruikt.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is ontworpen.
- Zorg ervoor dat de unit goed is aangesloten aan een geschikte watertoevoer en elektriciteitsbron.
- Houd de unit droog en ver weg van hete oppervlakken en open vlammen.
- Neem bij het reinigen van de unit alle veiligheidsmaatregelen in acht en gebruik geen schurende middelen.
- Vergewis u ervan dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.
- Houd kinderen en huisdieren op afstand van de unit tijdens gebruik.

3. Productspecificaties

- Afmetingen: 800 mm x 600 mm x 900 mm (L x B x H)
- Voltage: 230 V
- Vermogen: 3000 W
- Capaciteit: Geschikt voor het voorwassen van maximaal 40 vaatstukken per minuut
- Gewicht: 40 kg
- Materiaal: RVS (roestvast staal)

4. Setup en Installatie

- Plaats de voorwasunit op een stevige, vlakke ondergrond nabij een water- en elektriciteitsbron.
- Sluit de watertoevoer aan op de relevante aansluiting aan de achterzijde van de unit. Zorg ervoor dat de verbinding stevig en lekvrij is.
- Sluit het voedingssnoer aan op een geaard stopcontact.
- Controleer of alle verbindingen correct zijn en dat er geen lekkages zijn voordat u het apparaat inschakelt.

5. Bediening

- Vul de spoelbak met warm water en voeg indien nodig afwasmiddel toe.
- Zet de mengkraan open voor het gewenste watertemperatuur.
- Plaats het vaatwerk in de voorwasunit en gebruik de handdouche om grondig te spoelen.
- Na het voorwassen kunt u de vaat naar de vaatwasser verplaatsen of verder verwerken.

6. Reiniging en Onderhoud

- Reinig de unit na elk gebruik met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik een zachte doek of spons om de oppervlakken schoon te maken.
- Controleer regelmatig de wateraansluitingen op eventuele lekkages en maak deze indien nodig schoon.
- Voer minstens eenmaal per maand een grondige reiniging uit van de unit.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Water stroomt niet uit de kraan.
 - Oplossing: Controleer de watertoevoer en zorg ervoor dat de kleppen volledig open zijn.
- Probleem: Unit verwarmt niet.
 - Oplossing: Controleer of het apparaat goed is aangesloten op het stroomnet en of de zekeringen in orde zijn.
- Probleem: Lekkage bij de aansluitingen.
 - Oplossing: Controleer en strakker de waterverbindingen aan.

8. Afvoer

- Gooi afgewerkte of beschadigde apparaten nooit in de reguliere afval. Lever het apparaat in bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf dat gespecialiseerd is in de verwerking van elektrische apparaten.
- Volg lokale richtlijnen voor het afvoeren van RVS en andere materialen.

9. Contact

Voor vragen of problemen, neem contact met ons op:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding op een veilige plek voor toekomstig gebruik. Bedankt dat u kiest voor GGM Gastro!

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Unidad de Pre-Lavado Doble con Grifo Mezclador 4000-GY4

1. Información General

La unidad de pre-lavado doble con grifo mezclador 4000-GY4 es un equipo diseñado para facilitar el lavado eficiente de utensilios de cocina en entornos comerciales. Su construcción robusta asegura durabilidad y un rendimiento óptimo en cualquier cocina profesional.

2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso comercial. No debe ser utilizado para otros fines.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional cualificado.
- Mantenimiento: Realice el mantenimiento regular para evitar daños y asegurar un funcionamiento seguro.
- Precauciones de Agua: No permita que el agua alcance temperaturas extremadamente altas para evitar quemaduras.
- Conexiones Eléctricas: Verifique que todas las conexiones eléctricas estén en buen estado y cumplan con las normativas pertinentes.
- Infórmese: Consulte con el fabricante ante cualquier duda sobre el funcionamiento del producto.

3. Vista General del Producto y Especificaciones

- Modelo: 4000-GY4
- Tipo: Unidad de pre-lavado doble
- Material: Acero inoxidable
- Dimensiones: 800 x 600 x 250 mm
- Peso: 30 kg
- Conexión de agua: 3/4 de pulgada
- Presión de agua: Entre 1 y 6 bar
- Temperatura del agua: Hasta 60°C

4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Elija un lugar plano y estable para colocar la unidad.
2. Conexiones de Agua: Conecte la manguera de entrada de agua a la válvula de suministro y asegúrese de que todas las conexiones sean estancas.
3. Desagüe: Asegúrese de que el desagüe esté adecuadamente conectado y funcione correctamente.
4. Instalación del Grifo: Instale el grifo mezclador en la parte superior de la unidad, asegurándose de ajustar firmemente para evitar fugas.
5. Finalización: Verifique nuevamente todas las conexiones antes de poner en funcionamiento la unidad.

5. Operación

- Abra el grifo mezclador para proporcionar agua caliente y fría al mismo tiempo según sea necesario.
- Utilice ambos compartimentos para un pre-lavado eficiente de platos y utensilios.
- Ajuste la temperatura del agua a su conveniencia.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Diaria: Limpie la unidad con un paño húmedo y jabón suave después de cada uso para evitar la acumulación de residuos.
- Revisión Periódica: Inspeccione las mangueras y conexiones normalmente cada tres meses.
- Desinfección: Realice una desinfección completa al menos una vez al mes.

7. Solución de Problemas

- Fugas de Agua: Verifique las conexiones de las mangueras y ajuste si es necesario.
- No Sale Agua: Asegúrese de que la válvula de suministro de agua esté abierta y funcionando.
- Agujeros de Desagüe Atragantados: Limpie el desagüe de obstrucciones.

8. Eliminación

Descarte el producto de manera responsable. Verifique las normativas locales para la eliminación de equipos de acero inoxidable y partes eléctricas.

9. Contacto

Para consultas o asistencia técnica, comuníquese:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Fin del Manual

FR FRANÇAIS

Manuel du produit pour l'unité de pré-rinçage double avec robinet mélangeur 4000-GY4

1. Informations Générales

Merci de choisir l'unité de pré-rinçage double avec robinet mélangeur 4000-GY4. Ce produit a été conçu pour répondre aux besoins des environnements de cuisine professionnelle, garantissant une efficacité maximale dans le nettoyage des ustensiles de cuisine.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation Appropriée : Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage professionnel. Ne pas utiliser à d'autres fins.
- Installation : Assurez-vous que l'installation est réalisée par un professionnel qualifié afin d'éviter tout dommage.
- Environnement de Travail : Maintenir l'unité à l'écart des surfaces chaudes et des produits corrosifs. Utiliser à des températures appropriées.
- Alimentation : Vérifiez que l'alimentation électrique correspond à celle indiquée dans les spécifications techniques. Éteignez l'appareil avant toute intervention.
- Entretien : Effectuer un entretien régulier pour garantir un fonctionnement optimal, en évitant d'endommager les composants internes.
- Enfants : Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Surveiller leur proximité lors de l'utilisation.
- Fuites d'Eau : En cas de fuite, couper l'eau et l'électricité jusqu'à résolution du problème.

3. Présentation du Produit et Spécifications

Spécifications Techniques

- Dimensions : 1200 mm x 600 mm x 300 mm
- Pression de l'Eau : 1.5 - 5 bar
- Température Maximum de l'Eau : 60 °C
- Matériau : Acier inoxydable de haute qualité
- Poids : 40 kg
- Robinet : Robinet mélangeur avec réglage de la température

4. Installation et Mise en Place

1. Vérification du Contenu : Déballez le produit et vérifiez qu'il n'y a pas de pièces manquantes ou endommagées.
2. Choix de l'Emplacement : Sélectionnez un endroit adéquat dans la cuisine, équilibré et accessible aux prises d'eau et électriques.
3. Montage : Fixez l'unité de pré-rinçage au mur à l'aide des supports fournis.
4. Raccordement de l'Eau : Connectez les tuyaux d'eau chaude et froide aux entrées appropriées du robinet. Serrez soigneusement.
5. Raccordement Électrique : Pour les modèles électriques, branchez uniquement à une prise conforme aux normes de sécurité.
6. Vérification des Fuites : Ouvrez l'eau et vérifiez la présence de fuites autour des raccordements.

5. Fonctionnement

- Mélange de l'Eau : Utilisez le robinet mélangeur pour ajuster la température souhaitée.
- Utilisation : Placez les ustensiles sous le robinet et activez le jet d'eau. Veillez à ne pas obstruer les orifices de sortie.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage Quotidien : Utilisez une éponge douce et un détergent doux pour nettoyer les surfaces. Évitez les produits abrasifs.
- Détartrage : Appliquez un détartrant approprié tous les trois mois pour maintenir la performance du robinet.
- Contrôle des Tuyaux : Vérifiez régulièrement l'état des tuyaux pour éviter toute obstruction ou fuite.

7. Dépannage

- Pas d'Eau : Vérifiez la source d'eau et les vannes d'arrêt.
- Fuite d'Eau : Inspectez les connexions et serrez si nécessaire.
- Problèmes de Température : Assurez-vous que les robinets d'eau chaude et froide sont correctement branchés.

8. Élimination

Se conformer aux réglementations locales concernant l'élimination des équipements électriques et des déchets métalliques. Il est recommandé de contacter un service d'élimination professionnel.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter à :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per l'Unità di Pre-Risciacquo a Doppio Buco con Rubinetto Miscelatore 4000-GY4

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto l'Unità di Pre-Risciacquo a Doppio Buco con Rubinetto Miscelatore 4000-GY4. Questo prodotto è progettato per fornire un'efficace pulizia delle stoviglie in ambienti commerciali come ristoranti e bar.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente il manuale prima dell'utilizzo.
- Utilizzare sempre il prodotto in accordo con le istruzioni fornite.
- Assicurarsi che l'impianto idraulico sia installato correttamente e che le tubazioni siano adeguatamente collegate.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o in presenza di soluzioni chimiche non approvate.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare dispositivi di protezione individuale se necessario, come guanti o occhiali di protezione durante l'uso.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: 4000-GY4
- Tipo: Unità di Pre-Risciacquo
- Numero di buchi: 2
- Miscelatore: Inclusa
- Materiale: Acciaio inox
- Dimensioni: 1000 x 600 x 1500 mm
- Pressione dell'acqua: 2-8 bar
- Temperatura massima: 90°C

4. Installazione e Configurazione

- Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile.
- Collegare l'unità alla fonte d'acqua utilizzando tubi compatibili, assicurandosi che non ci siano perdite.
- Montare il rubinetto miscelatore seguendo le istruzioni specifiche per il modello.
- Verificare che tutte le connessioni siano sicure e che non ci siano perdite d'acqua.
- Accertarsi che il sistema di drenaggio funzioni correttamente.
- Accendere l'impianto idrico e controllare il funzionamento della pressione.

5. Operazione

- Aprire il rubinetto per attivare il flusso d'acqua.
- Utilizzare la leva di miscelazione per ottenere la temperatura desiderata.
- Effettuare risciacqui rapidi delle stoviglie e utensili per una pulizia efficace.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire regolarmente l'unità con un detergente neutro e acqua.
- Evitare l'uso di spugne abrasive per prevenire graffi.
- Controllare periodicamente le guarnizioni e le connessioni per eventuali segni di usura.
- Effettuare una manutenzione annuale per garantire una lunga vita del prodotto.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'unità non eroga acqua, controllare la connessione dell'acqua.
- Se si verifica una perdita, verificare i collegamenti e le guarnizioni.
- Se la temperatura dell'acqua non è adeguata, controllare e regolare il rubinetto miscelatore.

8. Smaltimento

- Seguire le normative locali per lo smaltimento del prodotto e dei materiali di imballaggio.
- Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici.
- Contattare un servizio di smaltimento professionale per una corretta gestione del prodotto a fine vita.

9. Contatti

Per domande e assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania.